

Mode d'emploi

 **NARCAN**[®]
(chlorhydrate de naloxone)
VAPORISATEUR NASAL 4mg

Bonjour Hello Oki Tân'si Boozhoo Danit'ada Aaniin Taanishi Atelihai Aba wathtech Aba washded Pjil'asi
Edlânat'e Shé:kon Wha Chii Ya Kwe kwe Weytk Kii-te-daas a Gilakas'la Wa.é ák.wé Way' sl'axt

Emergent reconnaît respectueusement que nous nous trouvons sur les territoires traditionnels d'un grand nombre de Premières Nations, de Métis et d'Inuits qui ont foulé ces terres pendant des siècles.

Le vaporisateur nasal NARCAN[®] sert à traiter une personne qui a reçu ou qu'on soupçonne d'avoir reçu une surdose d'opioïdes. Il peut être utilisé pour inverser les effets d'une surdose jusqu'à l'arrivée de l'aide médicale.

Il est peu probable que le vaporisateur nasal NARCAN[®] aggrave le cas d'une personne qui a reçu une surdose d'un agent non opioïde. Consultez la monographie pour connaître les mises en garde et précautions importantes, et les contre-indications.

Important : Lisez toujours l'étiquette et suivez le mode d'emploi.

- Alors que le vaporisateur nasal NARCAN[®] peut être administré par un non-professionnel de la santé, il ne remplace pas les soins médicaux professionnels. **Dans les cas d'une surdose d'opioïdes soupçonnée, tentez toujours d'obtenir de l'aide médicale d'urgence (composez le 9-1-1) ou demandez à quelqu'un d'appeler à votre place. Si vous vous heurtez à un problème durant l'administration du vaporisateur nasal NARCAN[®], ou à tout autre problème, l'agent du 9-1-1 vous guidera.**
- Ne testez pas le vaporisateur nasal NARCAN[®]. Conservez le vaporisateur nasal NARCAN[®] dans son emballage jusqu'à son utilisation.
- Le vaporisateur nasal NARCAN[®] doit être administré dans le nez seulement.
- Chaque vaporisateur nasal NARCAN[®] contient 1 dose seulement et ne peut être réutilisé.
- Vous pourriez devoir aider la personne qui a reçu le vaporisateur nasal NARCAN[®]. Elle pourrait avoir une réaction (p. ex., devenir agressive, trembler et/ou vomir). Il faut porter une attention particulière aux nouveau-nés (âgés de moins de quatre semaines) et aux femmes enceintes, puisque certaines de ces réactions pourraient mettre la vie en danger.

Signes d'une surdose d'opioïde

- Pâleur et moiteur de la peau
- Somnolence extrême ou évanouissement
- La personne n'a aucune réaction lorsque vous criez son nom, la secouez par les épaules ou lui frottez vigoureusement le centre de la poitrine
- Battements cardiaques ralentis ou absents
- Rétrécissement des pupilles (la partie centrale noire de chaque œil a la taille d'une tête d'épingle)
- Respiration très lente, irrégulière ou absente, ce qui peut provoquer une **cyanose** (changement de couleur de la peau, des lèvres, de la langue, des doigts et du lit des ongles)

Comment détecter une cyanose?

La cyanose peut se manifester différemment selon le teint de la personne.

- **Patients au teint pâle** : coloration bleu foncé de la peau et des muqueuses
- **Patients au teint foncé** : coloration grisâtre ou blanchâtre de la peau autour de la bouche; les conjonctives (muqueuses qui recouvrent la face interne des paupières) peuvent prendre une teinte grisâtre ou bleutée
- **Patients au teint jaunâtre** : coloration grisâtre ou verdâtre de la peau

Effets indésirables possibles du vaporisateur nasal NARCAN[®]

- Inflammation ou sécheresse nasale
- Écoulement nasal ou congestion nasale
- Bâillements
- Nervosité
- Douleur
- Comportement agressif, irritabilité, agitation
- Élévation de la tension artérielle ou tachycardie
- Nausées, vomissements, diarrhée, crampes abdominales
- Grelottements, frissons, tremblements, fièvre, transpiration
- Faiblesse
- Convulsions, tremblements, spasmes musculaires
- Étourdissements, maux de tête

Voir les instructions au verso



Pour de plus amples renseignements sur le vaporisateur nasal NARCAN[®], rendez-vous sur narcannasalspray.ca ou consultez la monographie.

Références : 1. Monographie du vaporisateur nasal NARCAN[®]. Emergent BioSolutions Canada Ltd., 5 mars 2021. 2. Color awareness: A must for patient assessment - American Nurse. Accessible à : <https://www.myamericannurse.com/color-awareness-a-must-for-patient-assessment/>. Consulté le 23 juin 2021. 3. Cyanosis - Signs & Symptoms. McMaster Textbook of Internal Medicine. Accessible à : <https://empendium.com/mcmtxtbook/chapter/B31.1.1.30>. Consulté le 5 juillet 2021.

Distribué par Emergent BioSolutions Canada Inc., Mississauga ON L5N 6M1.

© 2023 Emergent BioSolutions Canada Inc., une filiale en propriété exclusive d'Emergent BioSolutions Inc.

NARCAN[®] est une marque de commerce déposée d'Emergent Operations Ireland Limited, une filiale d'Emergent BioSolutions Inc. EMERGENT[®] et toutes les marques, ainsi que tous les produits, les noms des services et des produits, les logos et les slogans d'Emergent BioSolutions Inc. sont des marques de commerce ou des marques de commerce déposées d'Emergent BioSolutions Inc. ou de ses filiales aux États-Unis ou dans d'autres pays.

PP-NAR4-CA-00198_09-2023 FR

EMERGENT[®]



Étape 1 : Déterminez s'il s'agit d'une surdose d'opioïdes et appelez l'aide médicale d'urgence



Recherchez les signes de surdose d'opioïdes :

- La personne NE se réveille PAS lorsque vous lui criez son nom, la secouez par les épaules ou lui frottez vigoureusement le centre de la poitrine.
- Respiration très lente, irrégulière ou absente.
- La partie centrale de l'œil est très petite, comme une pointe d'aiguille.

Composez le 9-1-1 ou demandez à quelqu'un de le faire à votre place.

Allongez la personne sur le dos.

Étape 2 : Administrez le vaporisateur nasal NARCAN[®]



Retirez le dispositif de son emballage. **Ne testez pas le dispositif.** Il n'y a qu'une seule dose dans un dispositif.

Inclinez la tête de la personne vers l'arrière et passez votre main derrière son cou pour le soutenir.



Tenez le dispositif en plaçant votre pouce sous le piston ainsi que votre index et votre majeur de chaque côté de la buse.



Insérez doucement la pointe de la buse dans une narine. Vos doigts doivent être tout contre le nez. Lorsque vous administrez une dose à un enfant, assurez-vous de l'étanchéité de la surface de contact entre la buse et la narine.



Appuyez fermement sur le piston à l'aide du pouce pour administrer la dose.

Retirez le dispositif de la narine.

Étape 3 : Évaluez le cas et prêtez assistance à la personne



Tournez la personne sur le côté (position de rétablissement). Surveillez-la attentivement.

Après 2 à 3 minutes, administrez une autre dose si la personne ne s'est pas réveillée ou que sa respiration ne s'améliore pas. **Changez de narine à chaque dose.**

Note : Chaque vaporisateur nasal NARCAN[®] ne contient qu'une seule dose; utilisez un nouveau dispositif pour chaque dose supplémentaire.

Vous pouvez administrer une dose toutes les 2 à 3 minutes, au besoin, si vous avez d'autres vaporisateurs.

Pratiquez la respiration artificielle (bouche-à-bouche) ou le massage cardiaque jusqu'à l'arrivée des secours, si cela est nécessaire et que vous savez comment faire.

Consultez la monographie pour connaître les mises en garde et précautions importantes, et les contre-indications.